

Глава 61: Футбольные Хулиганы, Часть 2

Красный цвет был в цветовой гамме бара Бернса. Но он был ярче, больше похож на кроваво-красный. Викторианское здание стояло на открытом углу улицы, а флаг Лесной команды висел у двери, чтобы люди видели издали, какие поклонники собрались там. Стоя за дверью, он мог слышать разговоры и смех, доносящиеся изнутри. Тени людей, мерцающие на фоне оранжевого света, проникшего через окна и дверь, были похожи на пламя.

"Паб Робин Гуда." Билл прочитал имя на неоновой вывеске и усмехнулся: "они, черт возьми, думают, что они вне закона?"

Он шагнул вперед и распахнул дверь.

Бац! Хлопающая стеклянная дверь издала резкий звук.

Оживленный паб тут же притих. Алкоголики с удивлением повернули головы, чтобы посмотреть на нарушителя.

Как только вошел Тан Ен, он краем глаза взглянул на лесной флаг, висящий сбоку от двери, там была Золотая строчка: честь-это моя жизнь.

Он сделал гримасу и снес ее. Этот шаг спровоцировал всех в пабе. Мужчины закричали и бросились к Твену. "Какого черта ты делаешь!"

"Не двигайтесь, мальчики." Их остановил голос. "Давайте поприветствуем менеджера Лесной команды Тони Твена!" С взволнованным голосом, Марк Ходж вышел из-за толпы. Он распахнул руки, чтобы сделать приветственный жест.

Люди вокруг него все еще были ошеломлены, но очень скоро они также узнали человека, который стоял перед ними, поэтому они закричали, поднимая бокалы один за другим.

"Форест! Форест! Ноттингем Форет!"

Атмосфера в пабе, казалось, достигла апогея, но Тан Ен остался равнодушным. Он заметил, что у большинства из них были царапины на лицах, не очищенные пятна крови и синяки. Он стоял у двери, невыразительно холодно наблюдая за всем этим.

Эта группа пьяных людей скандировала около минуты, и Тан Ен стоял и смотрел на них с тем же взглядом. Он ничего не сказал. Некоторые люди начали чувствовать, что что-то не так, поэтому скандирование постепенно ослабевало и, в конце концов, возвращалось к спокойствию. Это была странная сцена. Группа мужчин и один человек смотрели друг на друга, но они не понимали, почему они это делают.

Ходж тоже не понимал. Он был немного взволнован, когда Твен появился в пабе. Но теперь, глядя на него, он, кажется, понял, что тот пришел сюда не для того, чтобы выпить с ним.

"Выпить хорошего пива?" Тан Ен наконец заговорил. "Вы хорошо подрались?"

Владелец паба слышал эти слова, и спросил иностранного студента, который работал в его пабе, "поменял бокалы?"

Молодой рабочий кивнул. "Да, Босс."

Каждый день матча паб заменял толстые и твердые бокалы на некачественные, но

функциональные. Было невыгодно когда разбивали хорошие бокалы. Но если били некачественные, то они просто ломались. Не было никакой опасности убить кого-то, если бы он получил удар по голове. Поэтому замена бокалов стала традицией паба.

"Отлично. Когда начнется драка, тебе лучше бы спрятаться." Босс похлопал парня по плечу и жестом показал, чтобы тот спрятался под барной стойкой.

"Босс, а что насчет вас?"

"Не беспокойся об этом. Присядь на корточки!" Босс поднял бокал и держа его в руке толкнул молодого рабочего вниз.

Тан Ен не закончил говорить.

"Вы выиграли или проиграли битву с Миллуоллом?"

Все смотрели друг на друга, удивляясь, почему Твен спросил об этом.

"Я слышал, что вы потерпели полное поражение, причем весьма жалкое."

Исходя из тона его слов, уже было очевидно, что это не дружеский визит. Люди, которые только что кричали "Форест! Форест!" опять занервничали.

Ходж встал напротив Твена и сказал нахмурившись: "Твен, ты сказал, что не будешь вмешиваться в то, что мы делаем."

- Да, я действительно так сказал! Но я также говорил тебе не привлекать к этому никого, кто не имеет к этому никакого отношения." Тан Ен резко прервал слова Ходжа, стиснул зубы и сказал: "теперь я сожалею, что не вызвал полицию, чтобы арестовать всех вас, сукиных детей! Пока моя команда играла против соперников на поле и боролась за победу, вы, ребята, сражались с другими людьми снаружи. Не смей при мне упоминать о чести! Ты не заслуживаешь этого!" Он увидел, что кто-то собирается открыть рот, чтобы опровергнуть его слова, поэтому перебил его.

"Сломайте носовые перегородки ваших оппонентов, чтобы сделать их лица кровавыми; сломайте руки и ноги, и пусть они воют от боли на земле; НО опрокинуть невинного ребенка, а затем растоптать его, убегая. Это то, что ты называешь честью? Это твоя проклятая честь?" Руки Тан Ена дрожали, когда он держал флаг, его костяшки побелели.

"Ты думаешь, что ты удивительный? Вы думаете, что вы герои этой команды? Ребята..."

Тан Ен вспомнил, как впервые встретил маленького Гэвина в тот день под ослепительным солнцем. Он никогда не забудет его волнение, когда он получил автограф Вуда. Он был первым поклонником Джорджа.

Он чувствовал стыд и вину, что когда-либо защищал эту группу людей перед собой. Он чувствовал раскаяние и гнев за то, что не смог вовремя остановить их действия.

"...Вы ублюдки!" Он разорвал красный флаг с нарисованной эмблемой Лесной команды и надписью "честь-моя жизнь" пополам. Люди вокруг него были возмущены.

Под воздействием алкоголя те, кто выпил слишком много, требовали броситься наверх и преподать неблагодарным двоим урок. Но Ходж протянул руки, чтобы остановить их.

"Тебе лучше дать мне объяснение, иначе! Мне плевать на то, кто ты такой!" Ходж стиснул зубы. "Это не территория Бернса!"

"Прекрати нести чушь, Марк! Давайте побьем его! Этот бард порвал наш флаг!"

"Я пошлю тебя прямиком на небеса! Так же, как ты порвал наш флаг, я разорву тебя на куски!"

"Как ты смеешь оскорблять нашу честь! Когда мы болели за лесную команду, ты еще был в папиных мешках с орехами, идиот!"

"С*кин сын. Ты чертов ублюдок!"

Его люди взревели и качали кулаками, как будто их собирались выпустить из клетки. Они выглядели свирепыми и отвратительными.

<http://tl.rulate.ru/book/15747/352182>